

N SERIES

LOCKE & KEY

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Meredith Averill | Carlton Cuse | Aron Eli Coleite | Joe Hill

FOLGE 1.08

"Ray of F**king Sunshine"

Tyler und Kinsey fühlen sich zerrissen, als sie herausfinden, warum Nina seltsam handelt. Bode trifft Rufus und Ellies Hausgast. Dodge setzt auf dem Omega Key auf Null.

GESCHRIEBEN VON:

Vanessa Rojas

UNTER DER REGIE VON:

Dawn Wilkinson

ÜBERTRAGUNG:

7.2.2020

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Petrice Jones	...	Scot
Griffin Gluck	...	Gabe
Laysla De Oliveira	...	Dodge
Sherri Saum	...	Ellie Whedon
Bill Heck	...	Rendell Locke
Coby Bird	...	Rufus Whedon
Genevieve Kang	...	Jackie Veda
Thomas Mitchell Barnet	...	Sam Lesser
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Steven Williams	...	Joe Ridgeway
Felix Mallard	...	Lucas Caravaggio
Kolton Stewart	...	Brinker Martin
Kevin Alves	...	Javi
Nicole James	...	Young Erin Voss
Chris Farquhar	...	The Great Gustave
Isai Rivera Blas	...	Randolf

1
00:00:06,172 --> 00:00:08,633
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2
00:00:24,649 --> 00:00:25,900
Ist der Sellerie fertig?

3
00:00:26,651 --> 00:00:27,527
Fertig.

4
00:00:28,403 --> 00:00:30,196
Es war eine tolle Idee, Rufus.

5
00:00:30,697 --> 00:00:32,699
Wird Nina und den Kindern
sicher schmecken.

6
00:00:32,782 --> 00:00:34,534
Nach einem Kampf muss man gut essen.

7
00:00:35,535 --> 00:00:36,411
Richtig.

8
00:00:42,584 --> 00:00:44,085
Wie lange bleibt er noch?

9
00:00:45,045 --> 00:00:46,379
Nicht mehr lange.

10
00:00:46,504 --> 00:00:49,591
Ich will ja nicht ausscheren,
aber das sagtest du vor zwei Wochen.

11
00:00:50,091 --> 00:00:51,384
Halte noch etwas durch.

12
00:00:52,218 --> 00:00:53,678
Weißt du noch die Regel?

13
00:00:54,637 --> 00:00:56,514
Keiner darf wissen, dass er da ist.

14

00:01:10,320 --> 00:01:11,529
Kein Frühstück?

15

00:01:13,031 --> 00:01:15,366
Wir machen eine Suppe für die Lockes.

16

00:01:16,576 --> 00:01:18,453
Es ist das Mindeste, was wir tun können.

17

00:01:18,912 --> 00:01:20,330
Schlimm, was ihnen zustieß.

18

00:01:21,831 --> 00:01:25,376
Der Junge, der hinkam,
war derselbe, der Rendell tötete?

19

00:01:26,586 --> 00:01:28,088
Ein Hund mit Knochen.

20

00:01:29,672 --> 00:01:32,592
Rufus, sieh unten nach,
ob wir noch eine Dose Tomaten haben.

21

00:01:39,599 --> 00:01:41,267
Wo warst du letzte Nacht?

22

00:01:42,644 --> 00:01:44,771
Hattest du deine Hand im Spiel, Lucas?

23

00:01:45,230 --> 00:01:47,857
Wenn jemand bei Key House seine Hand
im Spiel hatte...

24

00:01:49,317 --> 00:01:50,401
...dann du, Ellie.

25

00:01:54,614 --> 00:01:57,325
-Gib auf dich acht, Kinsey.
-Danke, Mr. Grady.

26

00:02:00,537 --> 00:02:01,579

Noch ein Auflauf.

27

00:02:02,080 --> 00:02:04,332
Ist es komisch, dass wenn man stirbt,

28

00:02:04,833 --> 00:02:05,708
fast stirbt,

29

00:02:06,376 --> 00:02:08,545
-die Leute Essen bringen?
-Total.

30

00:02:08,628 --> 00:02:10,547
Es ist nett, dass die Leute Anteil nehmen.

31

00:02:10,630 --> 00:02:12,882
Ja. Sie sind sicher alle begeistert,

32

00:02:12,966 --> 00:02:15,718
dass wir einen Psycho-Killer
in ihre kleine Stadt lockten.

33

00:02:15,802 --> 00:02:16,761
Ich helfe dir.

34

00:02:23,977 --> 00:02:25,395
Woran denkst du?

35

00:02:26,020 --> 00:02:26,980
Ich weiß nicht.

36

00:02:28,356 --> 00:02:30,066
Wie verkorkst alles ist?

37

00:02:31,442 --> 00:02:34,696
Dodge ist der Grund für Dads Tot
und sie bekam, was sie wollte.

38

00:02:35,780 --> 00:02:36,823
Den Kopf-Schlüssel.

39

00:02:36,906 --> 00:02:39,450
Laut Sam will sie damit
die schwarze Tür öffnen.

40

00:02:40,076 --> 00:02:42,537
-Die schwarze Tür?
-Ja, in den Meereshöhlen.

41

00:02:45,540 --> 00:02:48,376
Meine Freunde und ich wollten da
unseren Film drehen.

42

00:02:48,751 --> 00:02:50,211
Ich erkundete die Höhlen

43

00:02:50,295 --> 00:02:53,715
und fand die Tür ganz hinten.
Ich weiß, ich sollte es nicht tun.

44

00:02:54,799 --> 00:02:55,800
Was ist dahinter?

45

00:02:57,260 --> 00:02:58,970
Ich weiß nicht, wie man sie öffnet.

46

00:03:00,555 --> 00:03:04,684
Dafür will Dodge den Kopf-Schlüssel.
Jemand hat die Info im Kopf.

47

00:03:05,852 --> 00:03:06,811
Okay.

48

00:03:08,354 --> 00:03:10,690
-Wer?
-Einer von Dads alten Freunden?

49

00:03:11,608 --> 00:03:15,069
Sie nutzten die Schlüssel und waren
mindestens einmal in den Höhlen.

50

00:03:15,945 --> 00:03:18,531
-Ich will sie sehen.
-Keine gute Idee.

51

00:03:19,157 --> 00:03:22,702
Wir vergaßen die Zeit und die Flut kam.
Wir ertranken fast.

52

00:03:25,830 --> 00:03:28,416
14:15 Uhr ist Ebbe.

53

00:03:29,375 --> 00:03:30,919
Hättest gleich mitkommen sollen.

54

00:03:32,545 --> 00:03:34,339
Oh mein Gott!

55

00:03:35,298 --> 00:03:36,549
Seht euch all das an.

56

00:03:36,633 --> 00:03:39,427
Ja. Die Leute brachten
den ganzen Morgen Essen.

57

00:03:39,510 --> 00:03:41,221
Nett, dass sie Anteil nehmen.

58

00:03:43,556 --> 00:03:44,974
Das ist ziemlich lecker.

59

00:03:45,058 --> 00:03:47,435
Und ihr putzt!

60

00:03:47,518 --> 00:03:50,104
Vielen Dank, dass ihr mithelft.

61

00:03:51,397 --> 00:03:53,566
Ich fange mit dem Studierzimmer an.

62

00:03:59,948 --> 00:04:01,074
Komisch, oder?

63

00:04:10,208 --> 00:04:11,459
Mom?

64

00:04:12,252 --> 00:04:14,254
Mom?

65

00:04:16,381 --> 00:04:20,426
Tut mir leid. Ich dachte,
ich kann ihn retten, aber der ist hinüber.

66

00:04:23,054 --> 00:04:24,138
Ich kann helfen.

67

00:04:24,222 --> 00:04:27,267
Alles in Ordnung. Schon fertig. Siehst du?

68

00:04:33,648 --> 00:04:36,776
Oh Schatz. Du bist wieder in diesem Raum.

69

00:04:37,443 --> 00:04:38,611
Das muss...

70

00:04:40,446 --> 00:04:41,281
Hey...

71

00:04:43,032 --> 00:04:44,492
Was du Sam antatest...

72

00:04:45,451 --> 00:04:46,619
...musstest du tun.

73

00:04:47,203 --> 00:04:49,622
Es war Notwehr.
Du hast unsere Familie gerettet.

74

00:04:50,123 --> 00:04:52,625
Denk niemals, du hättest falsch gehandelt.

75

00:04:53,167 --> 00:04:55,295
Willst du über das Geschehene reden,

76

00:04:56,421 --> 00:04:57,630
bin ich für dich da.

77

00:04:58,339 --> 00:04:59,841
Wenn nicht, auch gut.

78

00:04:59,924 --> 00:05:00,800
Willst du es?

79

00:05:01,551 --> 00:05:02,385
Mom?

80

00:05:04,637 --> 00:05:05,847
Willst du reden?

81

00:05:06,889 --> 00:05:07,890
Über etwas?

82

00:05:08,933 --> 00:05:09,892
Mir geht's gut.

83

00:05:10,601 --> 00:05:12,270
Aber kein Gefühl ist falsch.

84

00:05:13,438 --> 00:05:16,441
Fühl dich,
wie es sich für dich richtig anfühlt.

85

00:05:17,400 --> 00:05:18,276
Okay?

86

00:05:19,569 --> 00:05:20,903
-Okay.
-Gut.

87

00:05:25,950 --> 00:05:28,286
Ich werde den alten Schrank herbringen.

88

00:05:28,411 --> 00:05:32,915
Gibt dem Raum eine andere Energie.
Vielleicht ändere ich hier noch mehr.

89

00:05:34,751 --> 00:05:35,960

Was zur Hölle?

90

00:05:39,964 --> 00:05:41,007
Komm schon.

91

00:05:42,508 --> 00:05:44,761
-Was tust du?
-Ihr Versteck suchen.

92

00:05:46,054 --> 00:05:47,555
Sie trinkt wieder.

93

00:05:48,264 --> 00:05:51,768
Sie benimmt sich etwas daneben.
Wir sind alle etwas daneben.

94

00:05:51,851 --> 00:05:54,187
-Heißt nicht, sie trinkt.
-Du kennst den Kreislauf.

95

00:05:54,270 --> 00:05:58,358
Erst ist sie froh und sorglos,
dann eine Weile komisch und emotional

96

00:05:58,441 --> 00:06:02,445
und danach hört sie einfach auf,
kommt nicht aus dem Bett.

97

00:06:04,530 --> 00:06:06,491
Sag nicht, du hast vergessen,
wie es läuft.

98

00:06:06,574 --> 00:06:09,702
-Natürlich erinnere ich mich. Ich meine...
-Minze.

99

00:06:10,411 --> 00:06:13,164
Ihr Atem roch danach.
Sie roch stark danach.

100

00:06:14,791 --> 00:06:15,875
Scheiße.

101
00:06:15,958 --> 00:06:19,754
Überrascht mich nicht.
Nichts, was passiert, ergibt für sie Sinn.

102
00:06:20,213 --> 00:06:21,130
Haben wir Schuld?

103
00:06:24,592 --> 00:06:28,596
Dass wir sie anlogen? Über die Schlüssel
und alles, was Sam sagte.

104
00:06:28,721 --> 00:06:30,306
Ich weiß nicht. Ich...

105
00:06:30,390 --> 00:06:33,059
Ich will nur den Alkohol finden
und wegwerfen.

106
00:06:35,520 --> 00:06:38,564
ERIN VOSS
MCCLELLAN PSYCHIATRISCHE KLINIK

107
00:06:45,029 --> 00:06:46,447
Was macht ihr da?

108
00:06:46,906 --> 00:06:47,740
Nichts.

109
00:06:47,949 --> 00:06:50,076
Wir helfen nur Mom.

110
00:06:50,868 --> 00:06:52,161
Ja, sie hat...

111
00:06:52,829 --> 00:06:54,330
...ihr Handy verloren...

112
00:06:54,747 --> 00:06:58,501
Was machen wir wegen Dodge?
Sie nahm all unsere Schlüssel.

113

00:06:58,584 --> 00:07:01,129
Weißt du, es uns zu überlassen,
ist hilfreich.

114

00:07:02,588 --> 00:07:04,048
Komm. Gehen wir nach unten.

115

00:07:04,549 --> 00:07:06,801
Ich mache dir Schoko-Pfannkuchen.

116

00:07:13,933 --> 00:07:16,060
-Inspektor.
-Störe ich gerade?

117

00:07:16,602 --> 00:07:18,855
-Haben Sie etwas vergessen?
-Nein.

118

00:07:18,938 --> 00:07:20,481
Ich wollte nur nach Ihnen sehen.

119

00:07:20,565 --> 00:07:25,194
Nicht offiziell, nur als Matheson-Nachbar,
der wissen will, wie es Ihnen geht.

120

00:07:26,446 --> 00:07:29,407
-Ich hoffe, das ist okay.
-Sicher. Kommen Sie rein.

121

00:07:32,869 --> 00:07:35,371
Sie wollen wirklich keinen Tee, Inspektor?

122

00:07:35,538 --> 00:07:38,499
Nein, danke.
Und bitte nennen Sie mich Daniel.

123

00:07:40,209 --> 00:07:43,337
Vielleicht etwas zu essen?
Sie würden mir helfen.

124

00:07:43,713 --> 00:07:47,425
Nennen Sie Ihren Wunsch,
wir haben sicher zu viel davon.

125

00:07:48,342 --> 00:07:49,177
Alles klar.

126

00:07:49,260 --> 00:07:51,971
Der Segen und der Fluch
des Kleinstadtlebens.

127

00:07:52,722 --> 00:07:57,935
Jeder weiß alles und die meisten
zeigen ihre Besorgnis mit Essen.

128

00:07:58,019 --> 00:08:00,813
Definitiv. Sie sollten die Sammlung sehen.

129

00:08:00,897 --> 00:08:03,149
Wenn Vincenzo
mit seiner Lasagne auftaucht...

130

00:08:03,232 --> 00:08:04,650
Rufe ich Sie an?

131

00:08:05,401 --> 00:08:08,279
Betrachten Sie diese Lasagne
als die gute Seite

132

00:08:08,362 --> 00:08:10,531
einer sonst schlimmen Situation.

133

00:08:19,332 --> 00:08:21,501
Wissen Sie, Sie könnten überall hin.

134

00:08:22,960 --> 00:08:24,837
Rauszukommen, könnte allen helfen.

135

00:08:25,505 --> 00:08:29,008
Mein Schwager Duncan bot uns sein Haus
in Boston an, aber...

136

00:08:30,843 --> 00:08:33,554
...ich denke,
wir sind hier besser aufgehoben.

137

00:08:34,931 --> 00:08:36,724
Zurück zur Normalität.

138

00:08:37,892 --> 00:08:38,851
Uns geht es gut.

139

00:08:45,399 --> 00:08:47,151
EIN VERF*ICKTER SONNENSTRAHL

140

00:08:53,032 --> 00:08:54,700
Falls Sie je reden wollen...

141

00:08:55,701 --> 00:08:57,828
Ich weiß, wir kennen uns nicht gut,

142

00:08:58,412 --> 00:09:02,583
-aber manchmal hilft das. Ich kann...
-Danke, Daniel.

143

00:09:05,628 --> 00:09:06,462
In Ordnung.

144

00:09:09,048 --> 00:09:14,136
Brauchen Sie was, haben Sie meine Nummer.
Was die Polizei betrifft oder auch nicht.

145

00:09:18,432 --> 00:09:19,475
Bis bald, Nina.

146

00:10:56,656 --> 00:10:58,407
-Alles okay?
-Ja, alles gut.

147

00:10:58,491 --> 00:11:00,951
Ich stelle hier nur ein paar Sachen um.

148

00:11:13,130 --> 00:11:15,883
JACKIE // 12:06 UHR
HEY, ICH BIN DRAUSSEN.

149

00:11:23,224 --> 00:11:24,725
Warum folgst du mir?

150

00:11:25,643 --> 00:11:27,311
Es ist Jackie, sie schrieb eben.

151

00:11:27,895 --> 00:11:30,064
Warum muss sie dann klingeln?

152

00:11:30,147 --> 00:11:31,440
-Hi.
-Hey, Kinsey.

153

00:11:31,857 --> 00:11:33,234
Kamt ihr gemeinsam her?

154

00:11:33,317 --> 00:11:37,613
Nein, wir kamen einfach zufällig
genau zur selben Zeit an.

155

00:11:39,031 --> 00:11:40,241
Und es wird komischer.

156

00:11:43,953 --> 00:11:44,995
Chowder-Duell.

157

00:11:47,289 --> 00:11:50,876
-Euch fehlt anscheinend kein Trostessen.
-Nein, es ist super.

158

00:11:52,962 --> 00:11:54,922
Du meine Güte!

159

00:11:55,840 --> 00:11:57,675
Die Kavallerie ist angekommen.

160

00:11:57,925 --> 00:11:59,051
Ich bin Nina.

161

00:11:59,135 --> 00:12:01,429
Ich bin Jackie.
Schön, Sie kennenzulernen.

162
00:12:01,512 --> 00:12:05,766
Ich wünschte nur,
es wäre unter anderen Umständen.

163
00:12:05,850 --> 00:12:08,102
Menschen kommen genau dann,
wann sie sollten.

164
00:12:09,270 --> 00:12:10,229
Sagt man zumindest.

165
00:12:11,105 --> 00:12:13,023
-Hi, ich bin Gabe.
-Hi, Gabe.

166
00:12:13,107 --> 00:12:14,191
Also...

167
00:12:14,734 --> 00:12:17,653
Seid ihr zwei schuld,
dass ich meine Kinder kaum sehe?

168
00:12:19,321 --> 00:12:20,531
Vielleicht?

169
00:12:21,699 --> 00:12:22,742
Ich mache Witze!

170
00:12:23,117 --> 00:12:25,745
Ich freue mich,
dass ihr Beziehungen eingeht.

171
00:12:25,828 --> 00:12:29,248
-Mom!
-Ich meine keine romantischen.

172
00:12:29,331 --> 00:12:31,000
Ich meine, mein Gott...

173
00:12:31,625 --> 00:12:34,962
Ich tue nicht mal, als wüsste ich es,

aber Freundschaften...

174

00:12:35,838 --> 00:12:36,839
...sind das...

175

00:12:37,715 --> 00:12:40,509
...Fundament, auf dem wir stehen.
Das glaube ich wirklich.

176

00:12:42,762 --> 00:12:45,389
Ich sage nur, sie haben Glück,
euch zu haben.

177

00:12:46,265 --> 00:12:47,099
Wirklich!

178

00:12:48,267 --> 00:12:50,269
Besonders angesichts
der jüngsten Ereignisse.

179

00:12:51,312 --> 00:12:53,939
Ja, wir sind auch gerne
mit ihnen zusammen...

180

00:12:56,317 --> 00:12:57,818
Lasst von euch hören, ja?

181

00:12:58,444 --> 00:13:01,947
Näher kommen wir dem Besuch
unserer eigenen Beerdigung nicht.

182

00:13:08,579 --> 00:13:09,914
Okay, gehen wir hoch.

183

00:13:14,585 --> 00:13:16,837
Willst du irgendwo in Ruhe reden?

184

00:13:20,132 --> 00:13:20,966
Hi, Nina.

185

00:13:21,675 --> 00:13:22,510
Hi.

186

00:13:29,475 --> 00:13:32,269
Rufus, willst du Bode suchen?

187

00:13:32,353 --> 00:13:34,980
-Ich denke, er ist in seinem Zimmer.
-Verstanden, Ma'am.

188

00:13:42,071 --> 00:13:42,905
Danke.

189

00:13:44,406 --> 00:13:47,660
Als ich hörte, was euch zustieß,
fühlte ich mich krank.

190

00:13:47,743 --> 00:13:49,703
Besonders nach Joes Gedenkfeier.

191

00:13:49,787 --> 00:13:52,331
-Es tut mir so leid, Nina. Wirklich.
-Muss es nicht.

192

00:13:52,706 --> 00:13:53,874
Du warst verletzt

193

00:13:53,999 --> 00:13:55,960
und ich verhörte dich.

194

00:13:56,043 --> 00:13:57,878
-Ich hätte dich verstehen sollen.
-Wozu?

195

00:13:59,088 --> 00:14:00,381
Ich wollte nur...

196

00:14:01,924 --> 00:14:02,842
Ich weiß nicht.

197

00:14:03,968 --> 00:14:06,387
Hattest du je diese Erfahrung, wo...

198

00:14:08,347 --> 00:14:10,891
...einfach nichts einen Sinn ergibt und...

199

00:14:11,851 --> 00:14:14,770
...du total sauer bist,
dass die Dinge laufen, wie sie laufen?

200

00:14:17,356 --> 00:14:19,191
Ja, hatte ich.

201

00:14:20,484 --> 00:14:21,610
Kommst du rein?

202

00:14:22,361 --> 00:14:23,279
Ja.

203

00:14:27,616 --> 00:14:28,617
Es tut mir leid...

204

00:14:30,786 --> 00:14:32,872
...dass ich nicht beim Fünf-km-Lauf war
und...

205

00:14:34,915 --> 00:14:36,041
...auf der Party...

206

00:14:37,918 --> 00:14:39,003
Ich war ein Arsch.

207

00:14:40,838 --> 00:14:42,006
Ich hätte bleiben sollen.

208

00:14:44,216 --> 00:14:45,426
Es tat mir echt weh.

209

00:14:47,428 --> 00:14:48,554
Es tut mir so leid.

210

00:14:52,892 --> 00:14:53,851
Ich weiß.

211

00:14:57,938 --> 00:14:58,939
Tu es nie wieder.

212
00:15:06,238 --> 00:15:07,114
Ellie?

213
00:15:08,699 --> 00:15:09,742
Kinsey.

214
00:15:10,701 --> 00:15:13,495
-Ich bin so froh, dass es euch gut geht.
-Danke.

215
00:15:15,581 --> 00:15:17,499
Ist bei Ihnen alles in Ordnung?

216
00:15:18,834 --> 00:15:19,710
Bei mir?

217
00:15:21,128 --> 00:15:22,713
Klar, warum?

218
00:15:22,796 --> 00:15:24,715
Niemand Seltsames war bei Ihnen?

219
00:15:26,216 --> 00:15:27,635
Ein unüblicher Besucher?

220
00:15:30,054 --> 00:15:34,099
Wie ein sehr hübsches Mädchen,
so groß, dunkle Haare?

221
00:15:36,143 --> 00:15:38,646
Nein, so jemanden
hab ich nicht gesehen.

222
00:15:39,730 --> 00:15:40,856
Okay. Gut.

223
00:15:41,815 --> 00:15:42,775
Okay.

224
00:15:43,859 --> 00:15:46,612
Du musst mindestens
vier Aufläufe mitnehmen.

225
00:15:47,196 --> 00:15:50,616
-Hast du Vincenzos Lasagne?
-Leider nein.

226
00:15:50,741 --> 00:15:52,743
Ich sollte zu Gabe zurück.

227
00:15:54,703 --> 00:15:55,537
Mom!

228
00:15:58,165 --> 00:16:01,377
Wusstest du,
dass Rufus einen P51 D Mustang hat?

229
00:16:01,460 --> 00:16:03,420
-Ist das ein Auto?
-Ein Flugzeug.

230
00:16:03,504 --> 00:16:06,382
-Ein Modellflugzeug.
-Bode will bei uns daran mitarbeiten.

231
00:16:06,840 --> 00:16:10,052
-Ja, wenn es okay ist.
-Ja, klingt nach Spaß.

232
00:16:10,928 --> 00:16:12,846
Wenn es dir passt, natürlich.

233
00:16:13,514 --> 00:16:16,100
Vielleicht tut es ihm gut,
aus dem Haus zu kommen.

234
00:16:17,142 --> 00:16:18,435
Klar, natürlich.

235
00:16:18,519 --> 00:16:20,729
-Danke, Mom.

-Viel Spaß.

236

00:16:20,813 --> 00:16:22,106

-Danke, Ellie.

-Klar.

237

00:16:22,189 --> 00:16:23,190

Komm, Rufus!

238

00:16:30,823 --> 00:16:33,367

Hey, die Parsons hat dich angenommen,
super.

239

00:16:33,492 --> 00:16:35,494

Oh, ja. Danke.

240

00:16:36,370 --> 00:16:38,747

Ich schnüffle nicht. Das lag einfach da.

241

00:16:38,831 --> 00:16:39,832

Schon gut.

242

00:16:41,792 --> 00:16:43,711

Du wirkst nicht sehr begeistert.

243

00:16:44,294 --> 00:16:46,839

Ja, keine Ahnung.

Ich dachte immer, ich wäre es.

244

00:16:48,048 --> 00:16:49,174

Sollte ich es sein?

245

00:16:50,759 --> 00:16:54,638

-Ich sag dir nicht, was du fühlen sollst.

-Sehr klug von dir.

246

00:16:56,306 --> 00:16:58,392

Aber spräche ich als Egoist,

247

00:16:58,475 --> 00:17:00,436

wäre ich nicht gerade begeistert,

248

00:17:01,145 --> 00:17:03,689
wenn du den ganzen Sommer weg wärst.

249

00:17:04,398 --> 00:17:05,274
Nein?

250

00:17:07,109 --> 00:17:09,528
Du wärst wohl der Einzige, dem ich fehle.

251

00:17:09,945 --> 00:17:12,948
-Was? Das stimmt nicht.
-Nur du bist hier, Gabe.

252

00:17:13,282 --> 00:17:17,119
Okay, Doug und Zadie wollten kommen, okay?

253

00:17:17,202 --> 00:17:20,039
Ich sprach noch nicht mit Scot,
aber ich bin sicher...

254

00:17:20,122 --> 00:17:22,624
Sie sind noch sauer auf mich.
Verstehe ich.

255

00:17:23,208 --> 00:17:24,168
Ich verdiene es.

256

00:17:24,418 --> 00:17:27,087
Nein, ich denke,
sie sind etwas verschreckt...

257

00:17:27,755 --> 00:17:29,882
Verrückt,
was dir und deiner Familie zustieß.

258

00:17:30,716 --> 00:17:31,717
Ja, ohne Scheiß.

259

00:17:32,801 --> 00:17:34,845
Als ich hörte, dass der Typ zurückkam...

260

00:17:36,096 --> 00:17:37,306
Wer macht das?

261

00:17:37,890 --> 00:17:40,476
Was wollte er? War er auf Rache aus?

262

00:17:42,895 --> 00:17:45,689
Was hat meine Familie,
was sonst keiner auf der Welt hat?

263

00:17:45,773 --> 00:17:47,524
Neunzehn Schornsteine?

264

00:17:47,608 --> 00:17:48,692
Nein.

265

00:17:50,110 --> 00:17:52,321
Oh, du meinst magische Schlüssel?

266

00:17:52,696 --> 00:17:53,572
Ja.

267

00:17:54,323 --> 00:17:55,407
Aber wie ist er...

268

00:17:55,824 --> 00:17:58,494
Ich dachte, kaum jemand weiß davon.

269

00:18:00,287 --> 00:18:02,748
Das erzähle ich dir ein anderes Mal.

270

00:18:03,332 --> 00:18:04,416
Okay. Klar, ja.

271

00:18:05,709 --> 00:18:06,710
Ja, keine Eile.

272

00:18:12,007 --> 00:18:14,176
Dein Geheimnis ist sicher bei mir.

273

00:18:15,177 --> 00:18:16,011

Ja.

274

00:18:17,679 --> 00:18:18,514
Danke.

275

00:18:23,435 --> 00:18:26,271
Kinsey! Hier ist jemand für dich!

276

00:18:28,148 --> 00:18:29,483
Bin gleich zurück, ja?

277

00:18:40,744 --> 00:18:42,162
Deine Mom ließ mich rein.

278

00:18:43,497 --> 00:18:44,915
Sie ist echt nett.

279

00:18:45,582 --> 00:18:47,459
Nannte mich "Scot mit einem T".

280

00:18:47,918 --> 00:18:50,170
-Es war...
-Ich dachte, du wärst sauer auf mich.

281

00:18:50,796 --> 00:18:52,339
Das war ich.

282

00:18:52,422 --> 00:18:53,799
War ich wirklich.

283

00:18:54,133 --> 00:18:56,969
Aber dann passierte das, was passierte
und...

284

00:18:57,553 --> 00:18:59,179
Ich meine, so etwas ist...

285

00:18:59,805 --> 00:19:01,515
...einfach unglaublich, oder?

286

00:19:02,683 --> 00:19:05,310

So rückte alles in ein anderes Licht
und...

287

00:19:06,145 --> 00:19:09,523
Ja, es scheint irgendwie albern,
jetzt noch sauer zu sein.

288

00:19:11,066 --> 00:19:12,234
Das freut mich.

289

00:19:16,697 --> 00:19:19,366
Hör zu, Scot, du solltest wissen, dass...

290

00:19:19,449 --> 00:19:21,702
Es dir leidtut? Ja, das weiß ich doch.

291

00:19:21,785 --> 00:19:23,912
Ja, es tut mir echt leid, aber...

292

00:19:23,996 --> 00:19:26,707
Warum haken wir die Box
nicht einfach ab, ja?

293

00:19:27,332 --> 00:19:29,209
Ich habe nur 30 Minuten Arbeitspause

294

00:19:29,293 --> 00:19:31,837
und die Hälfte ging drauf,
um mein blödes Auto zu starten

295

00:19:31,920 --> 00:19:34,464
und herzufahren,
wenn es dir also recht ist,

296

00:19:34,548 --> 00:19:37,342
möchte ich dir
in der wenigen bleibenden Zeit...

297

00:19:40,053 --> 00:19:41,597
...das geben.

298

00:19:44,516 --> 00:19:45,726

Keine bittere Schokolade?

299

00:19:46,435 --> 00:19:47,436
Ja, ich dachte...

300

00:19:48,520 --> 00:19:51,106
...dafür ist es wohl etwas zu früh,

301

00:19:51,732 --> 00:19:52,733
selbst für mich.

302

00:19:57,613 --> 00:19:58,530
Hey, Scot.

303

00:20:01,158 --> 00:20:02,159
Hey.

304

00:20:02,826 --> 00:20:05,662
Gabe kam vorbei, um zu sehen,
wie es mir geht.

305

00:20:06,163 --> 00:20:08,248
Richtig, klar.

306

00:20:08,332 --> 00:20:10,709
-Komm doch rein. Bleib noch.
-Nein, besser nicht.

307

00:20:10,792 --> 00:20:12,336
Ich muss gleich zurück sein.

308

00:20:12,920 --> 00:20:14,504
Und mein Auto spinnt.

309

00:20:14,630 --> 00:20:15,714
Und ich brauche...

310

00:20:16,340 --> 00:20:19,259
...ein paar Minuten,
um die Schürze anzuziehen.

311

00:20:19,843 --> 00:20:21,803
Also, wir...

312
00:20:23,222 --> 00:20:24,181
Wir sehen uns.

313
00:20:27,643 --> 00:20:29,728
Ich bin froh, dass es dir gut geht.

314
00:20:30,938 --> 00:20:33,148
Danke für das Schoko-Minz-Eis.

315
00:20:35,150 --> 00:20:35,984
Klar.

316
00:20:52,960 --> 00:20:54,419
Ich sollte auch los.

317
00:20:55,963 --> 00:20:56,797
Okay.

318
00:20:56,880 --> 00:20:59,967
Ich gebe ihm eine Minute Vorsprung,
wenn das passt.

319
00:21:04,471 --> 00:21:08,183
Das ist nicht leicht.

320
00:21:09,184 --> 00:21:10,686
Aber besser als zu Hause.

321
00:21:11,728 --> 00:21:15,524
-Ist es schwer, nach all dem da zu sein?
-Das ist es nicht.

322
00:21:15,607 --> 00:21:16,733
Es ist nur,

323
00:21:16,817 --> 00:21:19,820
Tyler und Kinsey haben wieder Geheimnisse
vor mir.

324

00:21:19,903 --> 00:21:21,822
Und es ist total frustrierend.

325

00:21:22,239 --> 00:21:24,283
Wie weißt du,
dass sie Geheimnisse haben?

326

00:21:24,491 --> 00:21:27,703
-Wäre das nicht geheim?
-Sie denken, sie schützen mich.

327

00:21:28,203 --> 00:21:29,204
Aber sie irren sich.

328

00:21:29,538 --> 00:21:32,499
Nur weil sie älter sind, heißt das nicht,
sie haben recht.

329

00:21:39,923 --> 00:21:40,966
Was ist los?

330

00:21:41,550 --> 00:21:44,094
Wenn dein Befehlshaber von dir verlangt,

331

00:21:44,553 --> 00:21:48,724
sensible Informationen über einen Feind
geheim zu halten, würdest du...

332

00:21:49,474 --> 00:21:53,395
...diesen Befehl unter gewissen Umständen
missachten?

333

00:21:54,146 --> 00:21:55,731
Hast du auch einen Feind?

334

00:21:55,897 --> 00:21:58,275
Oder reden wir über meinen?

335

00:21:59,735 --> 00:22:00,569
Rufus.

336

00:22:02,988 --> 00:22:04,072
Wer ist dein Freund?

337

00:22:06,616 --> 00:22:07,617
Das ist Bode.

338

00:22:09,202 --> 00:22:10,412
Bode, das ist...

339

00:22:11,496 --> 00:22:12,414
...mein Cousin.

340

00:22:13,749 --> 00:22:16,376
-Wir haben gerade viel zu tun.
-Das sehe ich.

341

00:22:21,840 --> 00:22:24,885
Ich wusste nicht,
dass Rufus einen Cousin hat.

342

00:22:26,011 --> 00:22:28,722
-Woher kommst du?
-Von überall und nirgendwo.

343

00:22:29,681 --> 00:22:30,807
Bin viel unterwegs.

344

00:22:32,934 --> 00:22:34,227
Aber ich bin gern bei Ellie.

345

00:22:36,646 --> 00:22:38,482
Tut mir leid, was bei euch passierte.

346

00:22:39,358 --> 00:22:43,653
Danke, aber wie Rufus sagte,
wir haben gerade zu tun.

347

00:22:44,780 --> 00:22:45,822
Hey, Leute!

348

00:22:46,573 --> 00:22:48,575
Kekse für euch, noch ofenfrisch...

349
00:22:49,868 --> 00:22:51,912
Du wolltest den ganzen Nachmittag
weg sein.

350
00:22:52,704 --> 00:22:53,872
Ich kam eben wieder.

351
00:22:56,625 --> 00:22:58,877
Wollt ihr Eis zu den Keksen?

352
00:22:58,960 --> 00:22:59,795
Ja!

353
00:23:46,675 --> 00:23:47,509
Mom?

354
00:23:49,636 --> 00:23:50,470
Mom?

355
00:23:53,932 --> 00:23:55,100
Was ist los?

356
00:23:58,854 --> 00:23:59,980
Die ging vorhin kaputt.

357
00:24:00,564 --> 00:24:04,526
Sie zerbrach in Stücke und ich legte
die Teile in den Schrank und...

358
00:24:06,903 --> 00:24:11,032
Ich schloss sie dort ein und als ich
ihn öffnete, stand meine Tasse...

359
00:24:12,826 --> 00:24:14,202
...einfach da!

360
00:24:15,495 --> 00:24:19,207
Repariert! Wie neu, wie Magie oder so!

361
00:24:19,749 --> 00:24:21,084

Aber das ist verrückt.

362

00:24:56,495 --> 00:24:57,454
Siehst du?

363

00:24:59,331 --> 00:25:01,666
-Ja, das tue ich.
-Es ist nicht nur das.

364

00:25:02,000 --> 00:25:04,836
Heute Morgen sah ich in den Spiegel...

365

00:25:05,629 --> 00:25:06,671
...und sah...

366

00:25:07,756 --> 00:25:10,967
...mich, aber nicht wirklich.
Es war kein Spiegelbild.

367

00:25:11,051 --> 00:25:14,930
Sie wollte,
dass ich zu ihr in den Spiegel komme...

368

00:25:18,475 --> 00:25:20,560
Kinsey, ich weiß, wie das klingt...

369

00:25:21,436 --> 00:25:23,563
...aber ich glaube,
ich ging mal in den Spiegel.

370

00:25:25,524 --> 00:25:27,108
Ich glaube, ich verlieb mich darin.

371

00:25:28,068 --> 00:25:29,361
Ich weiß nicht wie, aber...

372

00:25:31,321 --> 00:25:32,864
Hat das mit Sam zu tun?

373

00:25:32,948 --> 00:25:34,991
Mit den Dingen, die er erwähnte?

374
00:25:35,075 --> 00:25:36,493
Mit...

375
00:25:38,620 --> 00:25:39,704
...diesen Schlüsseln?

376
00:25:45,043 --> 00:25:47,003
Du schaust, als sei ich verrückt.

377
00:25:49,631 --> 00:25:51,424
Ich halte dich nicht für verrückt, Mom.

378
00:25:53,051 --> 00:25:57,430
Das kommt mir alles ziemlich verrückt vor.
Ich muss mit Tyler reden.

379
00:25:57,931 --> 00:25:59,599
Gut. Ja.

380
00:26:00,517 --> 00:26:02,102
Sprich mit deinem Bruder.

381
00:26:17,117 --> 00:26:20,078
Der alte Schrank, den Bode
als Blindgänger abtat, ist keiner.

382
00:26:20,787 --> 00:26:22,581
Er kann Dinge reparieren.

383
00:26:22,664 --> 00:26:26,293
Mom fand es heraus.
Sie zeigte mir, wie er funktioniert.

384
00:26:26,376 --> 00:26:28,587
Sie ließ Sally direkt vor mir reparieren.

385
00:26:30,297 --> 00:26:34,342
-Sie hat schon Magie gesehen.
-Ja, aber nun behält sie es.

386
00:26:35,427 --> 00:26:37,429

Sie erinnert sich sogar an vorher.

387

00:26:37,846 --> 00:26:40,557

Sie sagte,
sie hätte sich im Spiegel verirrt.

388

00:27:01,536 --> 00:27:03,079

Definitiv nicht verrückt.

389

00:27:04,956 --> 00:27:08,460

-Was ist anders? Warum jetzt?
-Das ergibt keinen Sinn.

390

00:27:09,669 --> 00:27:10,629

Sie trinkt.

391

00:27:11,755 --> 00:27:14,007

Vielleicht erinnert sie sich deshalb
gerade jetzt.

392

00:27:14,758 --> 00:27:16,217

Das muss es sein, oder?

393

00:27:18,219 --> 00:27:20,013

Es ist die einzige Änderung.

394

00:27:22,223 --> 00:27:23,600

Was sollen wir tun?

395

00:27:27,145 --> 00:27:31,441

Trinkt sie mehr, erinnert sie sich mehr
und weiß dasselbe wie wir...

396

00:27:34,319 --> 00:27:37,739

Sie könnte die ganze Wahrheit
über das Geschehene erfahren.

397

00:27:39,783 --> 00:27:40,992

Im selben Team sein.

398

00:27:42,077 --> 00:27:43,119

Diesmal wirklich.

399
00:27:46,956 --> 00:27:48,500
Du weißt, das geht nicht.

400
00:27:50,543 --> 00:27:52,253
Also verlieren wir sie so oder so.

401
00:27:56,049 --> 00:27:57,384
Das ist echt scheiße.

402
00:28:05,266 --> 00:28:06,518
Es ist fast Ebbe.

403
00:28:08,103 --> 00:28:09,187
Wir sollten gehen.

404
00:28:17,028 --> 00:28:18,154
Dads Jacke?

405
00:28:18,238 --> 00:28:19,989
Ja, da unten wird es eiskalt.

406
00:28:20,073 --> 00:28:21,241
Wo ist deine?

407
00:28:22,909 --> 00:28:24,244
Vergaß ich bei Javi.

408
00:28:28,623 --> 00:28:29,499
Okay.

409
00:28:29,582 --> 00:28:30,583
Gehen wir.

410
00:28:34,796 --> 00:28:36,798
Sie sehen heute aber toll aus.

411
00:28:40,510 --> 00:28:42,178
Ich hätte Sie fast nicht erkannt.

412

00:28:43,680 --> 00:28:45,598
Ich gehe in den Besucherbereich.

413
00:28:45,682 --> 00:28:46,850
Eigentlich

414
00:28:47,016 --> 00:28:49,644
ist Erin gerade bei Gustave.

415
00:28:50,895 --> 00:28:51,771
Wer?

416
00:28:52,230 --> 00:28:55,692
Wendet euren Blick
nicht von den 20 Cent ab, Freunde.

417
00:28:55,775 --> 00:28:58,945
Wisst ihr noch, dass man mal mit 20 Cent
etwas kaufen konnte?

418
00:28:59,028 --> 00:29:01,072
Wer benutzt heute noch Münzen?

419
00:29:01,156 --> 00:29:04,200
Sie liegen nur noch in Gläsern
und Schubladen rum.

420
00:29:04,659 --> 00:29:06,202
Warum sie nicht einfach...

421
00:29:07,454 --> 00:29:08,496
...verschwinden lassen?

422
00:29:11,458 --> 00:29:12,834
Super. Danke, Randolph.

423
00:29:12,917 --> 00:29:15,044
Wie wäre ein Applaus für Randolph?

424
00:29:15,962 --> 00:29:20,675
Schaut euch an, was ich hier mache, okay?
Es wird schnell passieren.

425
00:29:20,759 --> 00:29:24,345
Ich biege den Löffel
allein mit meinem Verstand.

426
00:29:24,763 --> 00:29:27,015
Du meine Güte. Schaut mal.

427
00:29:27,724 --> 00:29:28,725
Randolph...

428
00:29:29,642 --> 00:29:30,894
Hey, Vossie.

429
00:29:30,977 --> 00:29:33,188
Ich hab dir was mitgebracht.

430
00:29:33,688 --> 00:29:34,522
Nun,

431
00:29:35,273 --> 00:29:40,695
es ist im Grunde ein Geschenk für mich,
aber du bietest die Schlüsselkomponente.

432
00:29:45,116 --> 00:29:46,242
Ich machte einen Witz.

433
00:29:49,454 --> 00:29:53,249
Ich hoffe nur, Rendell teilte
all seine Geheimnisse mit dir.

434
00:29:55,084 --> 00:29:57,003
Erspare mir das komische Zeug.

435
00:29:58,046 --> 00:30:00,965
Zeig mir nur,
wo er meinen Omega-Schlüssel versteckte.

436
00:30:13,019 --> 00:30:14,062
Was ist das?

437

00:30:14,854 --> 00:30:15,980
Beleuchtungsstativ.

438

00:30:17,398 --> 00:30:18,399
Wie weit noch?

439

00:30:21,611 --> 00:30:22,445
Kinsey?

440

00:30:25,240 --> 00:30:27,784
Ich treffe furchtbare,
leichtsinnige Entscheidungen.

441

00:30:29,828 --> 00:30:30,829
Das weiß ich.

442

00:30:32,914 --> 00:30:34,123
Können wir weiter?

443

00:30:36,334 --> 00:30:38,253
Ich brachte die Savinis hier fast um.

444

00:30:39,003 --> 00:30:42,048
Weil ich unbedingt
diesem doofen Flüstern folgen musste.

445

00:30:42,841 --> 00:30:45,593
Ich dachte,
ohne Angst sei es besser, aber...

446

00:30:46,302 --> 00:30:48,304
...ich handelte ohne zu überlegen.

447

00:30:49,514 --> 00:30:52,225
Die Furchtlosigkeit änderte nichts,
als es drauf ankam.

448

00:30:53,184 --> 00:30:54,394
Wovon redest du?

449

00:30:55,228 --> 00:30:56,187
Mit Sam.

450
00:30:56,646 --> 00:30:59,607
Ich hätte die Waffe im Wald nehmen sollen,
als er sie fallen ließ.

451
00:31:00,400 --> 00:31:01,609
Tat ich aber nicht.

452
00:31:02,318 --> 00:31:06,114
Wie damals in Seattle,
da hätte ich den Schürhaken nehmen müssen.

453
00:31:06,948 --> 00:31:09,868
Du nahmst ihn nicht,
um Bode zu beschützen.

454
00:31:10,785 --> 00:31:11,995
Ich sah es in deinem Kopf.

455
00:31:13,121 --> 00:31:15,039
Was geschah,
als Sam die Waffe runterfiel?

456
00:31:16,374 --> 00:31:17,375
Ich rannte.

457
00:31:17,709 --> 00:31:19,002
Ja, du ranntest.

458
00:31:20,753 --> 00:31:21,754
Mit Bode.

459
00:31:23,464 --> 00:31:25,216
Du beschützttest ihn zweimal.

460
00:31:30,930 --> 00:31:33,808
Du kriegst das mit deinen Freunden hin.
Komm.

461
00:32:14,724 --> 00:32:16,225
Was ist wohl dahinter?

462
00:32:20,438 --> 00:32:21,898
Wollen wir es echt wissen?

463
00:32:25,318 --> 00:32:26,152
Kins?

464
00:32:33,785 --> 00:32:37,288
"Die Hüter der Schlüssel."
Was geschah hier unten?

465
00:32:39,332 --> 00:32:44,462
Jeff, Kim, Mark, Lucas, Dad.

466
00:32:44,545 --> 00:32:45,713
Sie sind alle tot.

467
00:32:45,797 --> 00:32:47,715
Jetzt sind es nur noch zwei.

468
00:32:47,799 --> 00:32:50,468
Und Ellie ist keine Hilfe.
Ich versuchte es.

469
00:32:53,346 --> 00:32:56,891
-Was ist mit Erin Voss?
-Sie ist in einer Psychiatrie.

470
00:32:59,227 --> 00:33:00,103
Im Ernst?

471
00:33:00,186 --> 00:33:02,939
Mom notierte das Krankenhaus.
Sah ich in ihrem Zimmer.

472
00:33:04,440 --> 00:33:07,068
Erinnerst du dich an Javis Geschichte,

473
00:33:07,151 --> 00:33:11,948
dass eine Frau nach Key House kam
und dann verrückt wurde?

474

00:33:12,407 --> 00:33:13,616
Matsch in der Birne?

475

00:33:15,952 --> 00:33:20,665
-Ich dachte, er erzählt Mist, aber...
-Vielleicht nicht. Ausnahmsweise.

476

00:33:22,375 --> 00:33:25,294
Wenn es das ist, was Erin zustieß,

477

00:33:25,378 --> 00:33:28,172
könnte Dodge dann den Schlüssel
an ihr nutzen wollen?

478

00:33:28,256 --> 00:33:32,635
Erin war Dads Freundin, sie könnte wissen,
wo der Schlüssel zur schwarzen Tür ist.

479

00:33:33,886 --> 00:33:35,638
Wir sollten zu Erin.

480

00:33:36,222 --> 00:33:37,306
Und sie warnen.

481

00:33:37,765 --> 00:33:38,766
Geh du.

482

00:33:39,559 --> 00:33:41,269
Ich bleibe bei Mom.

483

00:33:47,650 --> 00:33:48,985
Seht euch nur an.

484

00:33:51,237 --> 00:33:52,280
So glücklich.

485

00:33:54,240 --> 00:33:55,867
Schade, dass es ein Ende fand.

486

00:34:02,331 --> 00:34:03,166
Bereit?

487

00:34:18,556 --> 00:34:20,475
Gutes altes Matheson-Internat.

488

00:34:21,851 --> 00:34:23,102
Wo ist dein anderes Ich?

489

00:34:26,939 --> 00:34:28,775
Na dann zurück zur Highschool.

490

00:35:35,007 --> 00:35:39,095
-Auf dass Unmögliches möglich wird.
-Auf uns, die Hüter der Schlüssel.

491

00:35:59,949 --> 00:36:01,742
Wo willst du ihn verstecken?

492

00:36:13,254 --> 00:36:14,463
Was tust du hier?

493

00:36:15,840 --> 00:36:17,300
Hi, Erin.

494

00:36:18,050 --> 00:36:19,385
Du bist also nicht hirntot.

495

00:36:21,095 --> 00:36:22,513
Du steckst hier fest...

496

00:36:23,639 --> 00:36:26,184
...gefangen in deinem armen Verstand.

497

00:36:27,310 --> 00:36:30,104
Keine Ahnung, wie du das geschafft hast,
aber...

498

00:36:31,022 --> 00:36:33,649
...nun weiß ich,
wo du den Omega-Schlüssel versteckt hast.

499

00:36:38,029 --> 00:36:39,864
Erin ist heute aber beliebt.

500

00:36:41,115 --> 00:36:42,200
Sie hat Besuch?

501

00:36:42,950 --> 00:36:45,536
Eine hübsche junge Frau, wie Sie.

502

00:36:54,086 --> 00:36:55,129
Lass mich raus!

503

00:37:03,888 --> 00:37:06,182
Lass mich raus! Bitte!

504

00:37:38,923 --> 00:37:40,967
Ms. Voss? Hi.

505

00:37:41,050 --> 00:37:43,052
Ich bin Rendells Tochter Kinsey.

506

00:37:52,228 --> 00:37:53,104
Rendell.

507

00:37:56,357 --> 00:37:57,441
Ich bin seine Tochter.

508

00:37:58,067 --> 00:37:59,986
Sie standen sich mal sehr nahe.

509

00:38:00,069 --> 00:38:03,572
Das Armband, das Sie auf dem Foto tragen,
habe ich jetzt.

510

00:38:04,949 --> 00:38:06,158
Ms. Voss...

511

00:38:07,243 --> 00:38:10,663
...wir machen uns Sorgen,
jemand könnte in Ihren Kopf wollen.

512

00:38:18,504 --> 00:38:21,132
Tut mir leid.

Entschuldigen Sie die Störung.

513

00:38:21,841 --> 00:38:23,551
Dodge...

514

00:38:27,430 --> 00:38:28,556
Dodge?

515

00:38:29,849 --> 00:38:31,142
Ist sie etwa hier?

516

00:38:35,271 --> 00:38:36,105
Das Bild?

517

00:38:46,032 --> 00:38:49,243
Dodge...

518

00:38:50,745 --> 00:38:51,746
Das ist Lucas.

519

00:38:51,829 --> 00:38:53,539
Dodge.

520

00:38:53,622 --> 00:38:54,874
Dads bester Freund.

521

00:38:55,666 --> 00:38:56,542
Dodge.

522

00:39:00,129 --> 00:39:02,173
Sie meinen, er ist Dodge?

523

00:40:41,439 --> 00:40:42,356
Rendell!

524

00:40:47,778 --> 00:40:48,612
Mom?

525

00:40:52,783 --> 00:40:55,911
Ich bin's. Ich brachte nur den Müll raus.

526
00:40:57,371 --> 00:40:58,747
Ich dachte...

527
00:41:05,045 --> 00:41:06,338
Der Schrank...

528
00:41:06,839 --> 00:41:08,382
Ich dachte, vielleicht...

529
00:41:11,969 --> 00:41:13,721
-Schon gut.
-Nein!

530
00:41:29,653 --> 00:41:30,529
Mom.

531
00:41:32,656 --> 00:41:33,991
Ich mache das schon.

532
00:41:47,796 --> 00:41:48,756
Mom?

533
00:41:50,424 --> 00:41:51,634
Es tut mir leid.

534
00:41:52,426 --> 00:41:54,220
Es tut mir so leid.

535
00:41:57,014 --> 00:41:58,140
Ich weiß.

536
00:42:00,059 --> 00:42:01,810
Mom, ich weiß, was du wolltest.

537
00:42:04,104 --> 00:42:07,858
Ich verstehe, warum du es tatest.
Ich hätte wohl dasselbe getan.

538
00:42:09,151 --> 00:42:10,528
Warum ging es nicht?

539

00:42:13,614 --> 00:42:15,324
Du hast es gesehen. Es war...

540

00:42:16,367 --> 00:42:17,910
-...es war wie...
-Magie.

541

00:42:19,245 --> 00:42:20,162
Ja.

542

00:42:21,205 --> 00:42:22,540
Es ist Magie.

543

00:42:23,999 --> 00:42:26,752
Wir sagten es dir bereits,
aber du vergisst es.

544

00:42:29,547 --> 00:42:30,589
Dann sag es mir.

545

00:42:37,513 --> 00:42:39,265
Ich dachte, ich kann es reparieren.

546

00:42:41,433 --> 00:42:42,518
Ihn zurückbringen.

547

00:42:44,311 --> 00:42:45,688
Uns alle heilen lassen.

548

00:42:51,235 --> 00:42:53,070
Ich hätte dich schützen müssen.

549

00:42:55,072 --> 00:42:56,240
Euch alle.

550

00:43:00,911 --> 00:43:02,621
Ich bin schuld, dass Sam kam.

551

00:43:03,914 --> 00:43:05,082
Ich wollte hierher.

552

00:43:08,919 --> 00:43:11,171
Mom, an Sam trägst du keine Schuld.

553

00:43:11,880 --> 00:43:13,132
Das verspreche ich.

554

00:43:13,841 --> 00:43:16,135
Du musst uns nicht heilen.

555

00:43:18,470 --> 00:43:20,139
Ich weiß, es ist schwer...

556

00:43:22,516 --> 00:43:24,852
...aber du darfst nicht wieder trinken.

557

00:43:28,439 --> 00:43:29,648
Darfst du nicht.

558

00:43:34,653 --> 00:43:35,779
Wir brauchen dich.

559

00:43:38,324 --> 00:43:39,241
Okay?

560

00:44:11,065 --> 00:44:12,232
Ich war heute bei Erin.

561

00:44:14,943 --> 00:44:15,861
Spazierte...

562

00:44:17,112 --> 00:44:18,906
...durch ihren gequälten Kopf.

563

00:44:21,784 --> 00:44:23,786
Sah,
wo Rendell den Omega-Schlüssel verbarg.

564

00:44:26,246 --> 00:44:27,998
In seinem eigenen Kopf.

565

00:44:29,792 --> 00:44:31,168
Sie gingen zusammen rein.

566
00:44:33,128 --> 00:44:34,213
Echt süß, oder?

567
00:44:38,884 --> 00:44:42,137
Ty, Erin zeigte auf ein Bild von Lucas.

568
00:44:42,721 --> 00:44:44,098
Sie nannte ihn Dodge.

569
00:44:45,474 --> 00:44:47,017
Ist das überhaupt möglich?

570
00:44:47,351 --> 00:44:49,311
Könnten sie dieselbe Person sein?

N SERIES
LOCKE & KEY



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.